



ZODIAC

TRi



Notice de montage et d'utilisation
(à conserver précieusement)

Français : page _____ **2**

Instructions for installation and use
(to be kept in a safe place)

English : page _____ **20**

Instrucciones de montaje y de uso
(a guardar cuidadosamente)

Español : página _____ **38**

Montage- und Gebrauchsanleitung
(Bitte sicher aufbewahren)

Deutsch : seite _____ **56**

Istruzioni per il montaggio e per l'uso
(conservare accuratamente)

Italiano : pagina _____ **74**

Montage- en gebruikshandleiding
(zorgvuldig bewaren)

Nederlands : bladzijde _____ **92**

Instruções de montagem e de utilização
(guarde em lugar seguro)

Português : página _____ **110**



Mise au rebut du produit - Protection de l'environnement :

Conformément aux exigences de la directive DEEE - 2002/96/CE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques), les produits électriques et électroniques usagés doivent être détruits séparément des ordures ménagères normales afin de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de récupération, ainsi que de limiter la quantité de déchets devant être éliminés et de réduire du même coup les décharges.

Lorsque vous vous débarrasserez de ce produit, respectez les prescriptions locales pour l'élimination des déchets. Ne le jetez pas dans la nature, mais remettez- le à un centre de collecte spécialisé de rebuts électriques et électroniques et/ou renseignez-vous auprès de votre revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'électrolyseur au sel TRi de ZODIAC pour l'entretien de votre piscine. Désormais votre piscine ne sera plus que source de détente et de bien-être, puisque l'électrolyseur au sel TRi vous libère des contraintes de traitement manuel et vous procure une eau saine, limpide et plus naturelle toute la saison.

Nous vous recommandons de lire attentivement cette notice avant l'installation et l'utilisation de votre électrolyseur au sel TRi.

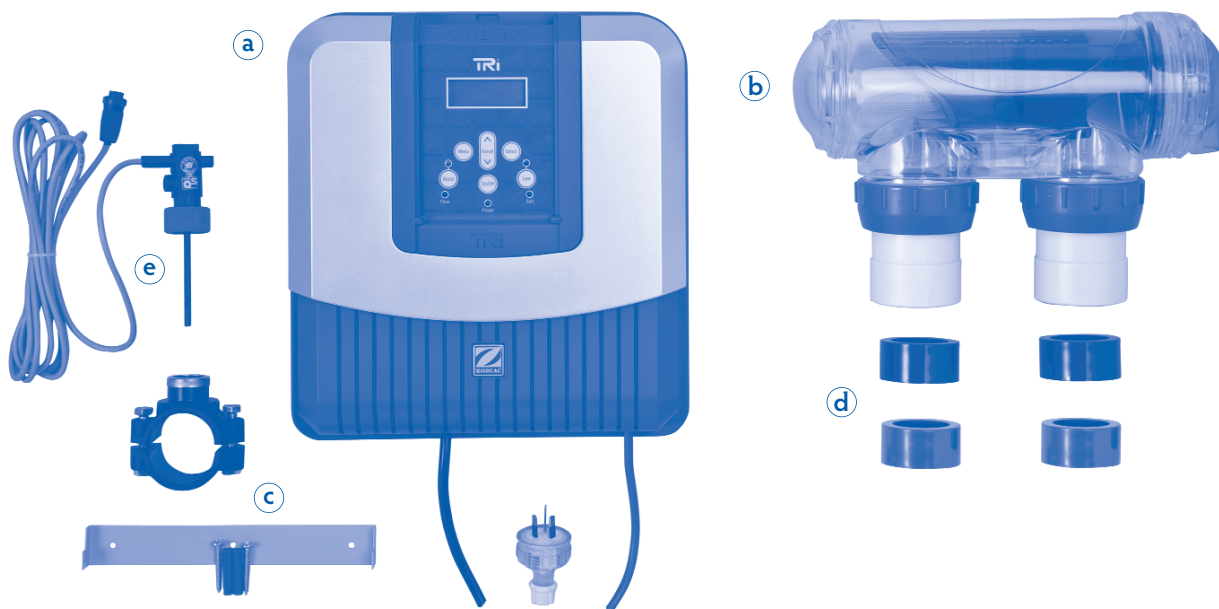
Sommaire

1	Contenu de l'emballage	4
2	Recommandations	4
3	Guide d'Installation	5
	3.1/ Installation du coffret de commande TRi	5
	3.2/ Installation de la cellule TRi	6
	3.3/ Installation le détecteur de débit	6
	3.4/ Connexion du coffret de commande TRi	7
	3.5/ Description panneau de contrôle TRi	7
	3.6/ Changement de la langue	8
	3.7/ Régler l'horloge	8
4	Paramétrage de l'électrolyseur au sel TRi	9
	4.1/ Mise en service de l'électrolyseur au sel TRi	9
	4.2/ Les Programmeurs (Timers)	9
	4.3/ Réglage des Programmeurs (Timers)	9
	4.4/ Effacer la programmation	10
	4.5/ Horloge externe (coffret de commande de la filtration)	10
	4.6/ Ajuster la production de chlore	11
	4.7/ Mode Low	11
	4.8/ Mode Boost	12
5	Connexion à un contrôleur externe (Domotique)	13
	5.1/ Paramétrer le type de contrôleur externe	13
	5.2/ Précautions à prendre lors du câblage d'un contrôleur	13
	5.3/ Câblage au contrôleur externe	14
	5.4/ Contrôleurs Polaris EOS/ Jandy Aqualink :	15
	5.5/ Contrôleurs Pentair Intellitouch :	15
	5.6/ Vérification du câblage	15
	5.7/ Vérification des connexions	15
6	L'équilibre de l'eau	15
7	Menu diagnostic	16
8	Messages d'erreurs et avertissements : significations	16
	8.1/ 'CONTROLLER SEL'	16
	8.2/ 'DEFAUT DEBIT'	16
	8.3/ 'CONTROLLER CELL'	17
	8.4/ 'DEFAUT PROD.'	17
	8.5/ 'INVERSION'	17
9	Maintenance	18
10	Sécurité d'usage	19
11	Garantie	20

1

Contenu de l'emballage

- a. 1 x coffret de commande TRi avec 1 prise mâle format AUS
- b. 1 x cellule TRi avec raccords à vis
- c. 1 x support de fixation murale avec kit visserie
- d. 2 x paires de réducteurs à coller (2 x diamètre 50 mm & 2 x diamètre 1 1/2" – version UK)
- e. 1 x kit détecteur de débit (détecteur, adaptateur & collier de prise en charge)



2

Recommandations

Informations Importantes :

VOUS DEVEZ LIRE CES INFORMATIONS AVANT DE PROCEDER A L'INSTALLATION. VOUS DEVEZ TOUJOURS LIRE LE GUIDE D'UTILISATION AVANT DE METTRE EN SERVICE L'APPAREIL. IL EST PREFERABLE DE CONSERVER VOTRE GUIDE D'UTILISATION.

Zodiac privilégie la sécurité avant tout

Pour Zodiac la sécurité est une priorité. Vous devez toujours exercer la plus grande prudence lors de la manipulation d'appareils électriques et vous devez toujours suivre les instructions. Le non respect des instructions pourrait causer une blessure permanente, l'électrocution ou une noyade.

Avertissements

Les électrolyseurs au sel Zodiac sont exclusivement conçus pour une utilisation en piscine privée et domestique. Le non respect de cette consigne pourrait nuire aux performances et invalider la garantie.

Faire fonctionner un électrolyseur au sel sans débit d'eau dans la cellule pourrait provoquer une accumulation de gaz inflammable et créer un risque d'incendie ou d'explosion.

Maintenir l'appareil hors de portée des enfants.

Un câble d'alimentation endommagé devrait être remplacé par un professionnel de la piscine ou un électricien. Lors de l'installation et l'utilisation de cet appareil électrique, suivez toujours les précautions de base.

Avant l'installation débrancher toute source d'alimentation électrique.
Se raccorder à un circuit protégé par disjoncteur différentiel.
L'entretien et la maintenance du matériel Zodiac ne doit être pratiqué que par des professionnels approuvés de la piscine.

Sécurité enfants

Les enfants ne doivent ni faire fonctionner ni entretenir ce produit.

Personne, et en particulier les enfants, ne doit s'asseoir, marcher, s'appuyer ou monter sur tout ou partie de votre système d'opération de la piscine.
Dans l'intérêt de la sécurité des enfants, tout élément du système de fonctionnement de la piscine devra se situer à au moins 3,5 mètres de la piscine.

Danger électrique

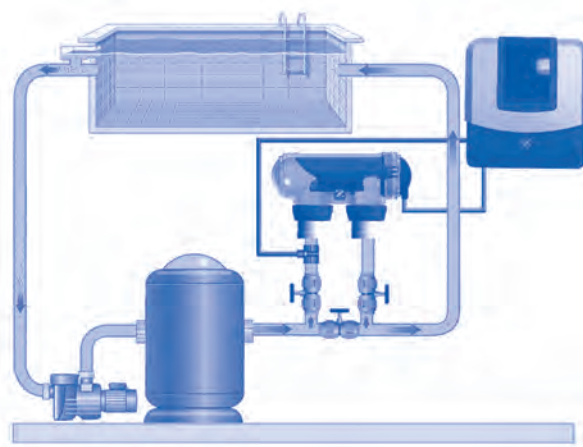
Le pack d'alimentation Zodiac TRI ne doit pas être en contact avec l'eau et doit être installé à au moins 3,5 mètres du volume d'eau de la piscine.

En cas de détection de manque d'eau l'interrupteur électronique de débit est conçu pour arrêter le système. Une intervention non autorisée sur l'interrupteur électronique de débit pourrait causer une blessure et/ou endommager la cellule.

3

Guide d'Installation

Les étapes suivantes vous permettront de démarrer votre nouvel électrolyseur au sel TRI.



AVERTISSEMENT

Votre appareil doit être obligatoirement installé par un professionnel expérimenté de la piscine.

3.1 Installation du coffret de commande TRi

1. Trouver un endroit approprié pour le support du coffret de commande. Il ne doit pas être installé à plus de 1,8 mètre de la cellule (cela correspond à la longueur maximale du câble de cellule), l'endroit idéal serait dans un local technique de filtration sec et ventilé.

ATTENTION : Si le coffret est fixé à un poteau, un panneau étanche doit être fixé derrière le coffret de contrôle, avec une dimension d'au moins 350 mm de largeur et 400 mm de hauteur.

2. A l'aide des vis fournies fixer le support solidement au mur et placer le coffret de commande dessus. Brancher l'appareil mais ne rebranchez pas l'alimentation électrique générale.

3.2 Installation de la cellule TRi

ATTENTION : La cellule doit toujours être le dernier élément placé sur la conduite de retour vers la piscine (voir schéma ci-dessus).

1. S'assurer que la cellule soit placée HORIZONTALEMENT. Idéalement, le sens de l'eau doit aller du côté des connexions électriques vers le côté opposé.

NOTES IMPORTANTES :

- Il est toujours conseillé d'installer la cellule en by-pass. Ce montage est **OBLIGATOIRE** dans le cas d'un débit supérieur à 20 m³/h pour prévenir les pertes de charges.

- Si vous installez la cellule en by-pass, il est conseillé de poser un clapet anti-retour en aval de la cellule et non une vanne manuelle pour éviter tout risque de fausse manipulation.

2. Utiliser les raccords à vis fournis pour fixer la cellule aux tuyaux. Dans le cas de tuyaux de diamètre 50 mm (DN50), il faut utiliser les réducteurs PVC à coller de diamètre correspondant (modèles gris ; les modèles blancs étant destinés aux tuyaux de 1 1/2" UK). Dans le cas de tuyaux de diamètre 63 mm (DN63), les raccorder directement sur les raccords à vis.

3. Lors de la connexion du câble entre le coffret de commande et la cellule, brancher les fils selon les couleurs et ensuite placer le bouchon.

(Note : Les deux fils rouges peuvent être connectés à l'un ou l'autre des terminaux rouges sur l'électrode.)

3.3 Installation le détecteur de débit

Le détecteur de débit et son collier de prise en charge (DN50 mm) doivent impérativement être installés sur la tuyauterie à proximité de la cellule TRi en amont de la cellule.

- Cellule TRi installée en by-pass : Le détecteur de débit **DOIT** être installé sur le by-pass de la cellule entre la vanne d'isolation amont et la cellule elle-même.

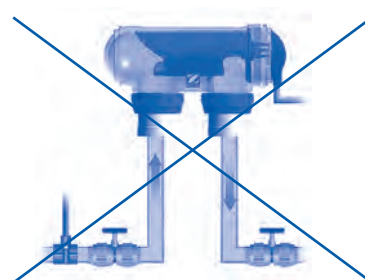
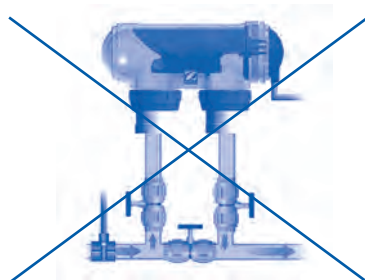
- Cellule TRi installée en ligne : Le détecteur de débit **DOIT** être installé juste avant la cellule et après une vanne éventuelle.

ATTENTION : Le non respect de ces indications peut entraîner la destruction de la cellule (voir schémas) !

Bon :



Mauvais :



IMPORTANT : Le détecteur de débit a un sens d'installation (flèche inscrite dessus pour montrer le sens de l'eau). S'assurer qu'il soit correctement positionné sur son collier de prise en charge de manière à ce qu'il arrête la production de l'électrolyseur TRi lorsque la filtration est coupée (voyant rouge « Flow » allumé signifiant une absence de débit).

3.4 Connexion du coffret de commande TRi

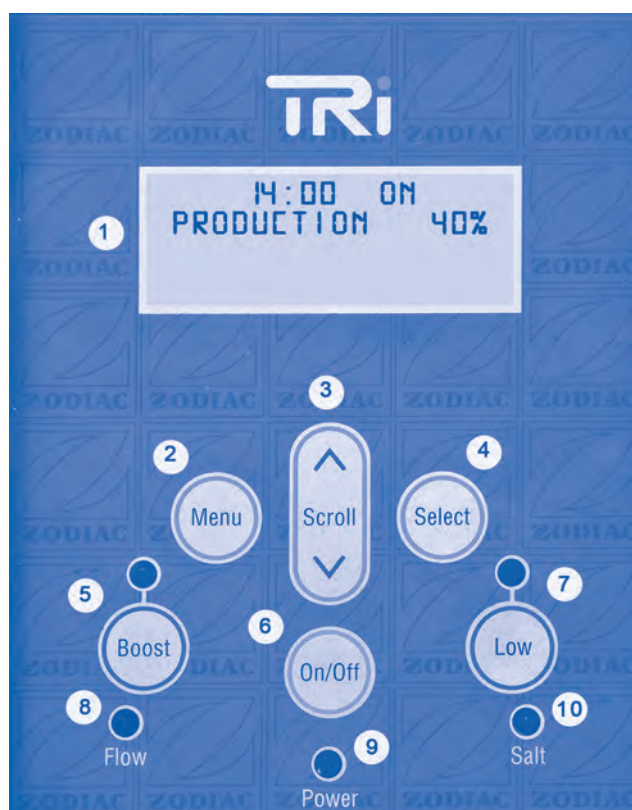
L'électrolyseur Zodiac TRi est prévu pour fonctionner uniquement sous une tension de 220-240 Vac 50 Hz.

RAPPEL : Votre appareil doit être obligatoirement installé par un professionnel expérimenté de la piscine.

1. Raccordements classiques : L'électrolyseur TRi peut être raccordé de 2 manières différentes :
 - Soit asservi directement à la filtration de la piscine (appareil alimenté uniquement durant les périodes de filtration).
 - Soit connecté à une alimentation de courant permanente grâce à la présence du détecteur de débit (alimentation protégée par un disjoncteur différentiel 30 mA en tête).
2. Raccordement optionnel : Dans le cas d'un raccordement direct d'une pompe au coffret TRi (pompe 220-240 Vac monophasée, consommation maximale 9 A), brancher votre pompe de piscine à la prise située sous le TRi à l'aide de la prise mâle format AUS fournie (ce qui permettra au programmeur TRi de contrôler le temps de filtration en même temps).
3. Lorsque tous les raccordements sont faits et que tous les collages sont secs (attendre quelques heures suivant le produit utilisé), reconnectez l'alimentation générale pour le mettre l'appareil en position « Marche ».

3.5 Description panneau de contrôle TRi

Le schéma ci-dessous vous indique les fonctionnalités du panneau de contrôle de votre appareil TRi :



- 1 – Ecran LCD
- 2 – Bouton « Menu » pour accéder au menu
- 3 – Bouton « Scroll » (Up / Down) de production de chlore et de navigation dans les menus
- 4 – Bouton « Select » pour valider un choix
- 5 – Bouton « Boost » (voyant bleu correspondant)
- 6 – Bouton « On/Off »
- 7 – Bouton « Low » (voyant bleu correspondant)
- 8 – Voyant rouge « Flow » sécurité absence de débit
- 9 – Voyant bleu « Power » de production
- 10 – Voyant orange « Salt » de manque de sel

3.6 Changement de la langue

Par défaut, votre électrolyseur TRi est livré avec un affichage en langue française. Cependant, il est possible de changer la langue simplement par le biais du menu principal de l'appareil.

Pour changer la langue :

Mettre TRi en marche et attendre la fin de la séquence de démarrage.

Appuyer sur le bouton  pour accéder au 'MENU PRINCIPAL'.

Utiliser les boutons   pour atteindre la ligne 'LANGUES'.

Appuyer sur  pour valider.

Utiliser les bouton   pour sélectionner la langue désirée.

Valider le choix en pressant le bouton .

Appuyer sur  pour revenir à l'écran d'affichage opérationnel.

3.7 Régler l'horloge

Utilisation de l'horloge et du programmeur

En matière de taux de chlore libre nécessaire, chaque piscine est unique. Pour obtenir le taux requis, vous pouvez utiliser l'horloge et le programmeur de l'appareil.

REMARQUE IMPORTANTE :

Votre électrolyseur Zodiac TRi est équipé d'une mémoire interne. Lors de la première connexion électrique de TRi, il est important de laisser l'appareil sous tension durant au moins 24 heures d'affilée (filtration en marche forcée ou connexion directe). Ainsi, on s'assure que l'accumulateur interne soit suffisamment chargé pour garder en mémoire tous les paramètres de fonctionnement.

Une fois chargé, l'accumulateur a une autonomie de plusieurs semaines.

Cette opération est à effectuer à la première mise en route et à refaire à l'issue de chaque coupure de courant prolongée.

Mettre TRi en marche.

Attendre la fin de la séquence de démarrage à l'écran.

Appuyer sur le bouton  pour accéder au 'MENU PRINCIPAL'.

Utiliser les boutons   pour atteindre la ligne 'HORLOGE'.

Appuyer sur  pour valider.

Utiliser les boutons   pour régler l'heure.

Appuyer sur  pour mémoriser l'heure.

Utiliser les boutons   pour régler les minutes.

Appuyer sur  pour mémoriser les minutes.

TRi affichera ensuite le 'MENU PRINCIPAL'.

Appuyer sur  pour revenir à l'écran d'affichage opérationnel.

NOTE : L'heure est affichée en format 24 Heures

4.1 Mise en service de l'électrolyseur au sel TRi

La génération de chlore du TRi peut être contrôlée de plusieurs manières:

- 1) Réglage manuel à un niveau de production avec programmation à l'aide d'un programmeur externe (coffret de commande de la filtration).
- 2) Avec les programmeurs de l'appareil (voir le chapitre 'Les Programmeurs') pour un fonctionnement différencié de la filtration.
- 3) Avec une connexion à un contrôleur externe d'un autre fabricant (Voir le chapitre 'Connexion à un contrôleur externe').

Pour démarrer l'électrolyse manuellement utiliser le bouton . Le niveau de production peut être réglé en suivant les instructions du chapitre 'Ajuster la production de chlore'.

NOTE : Pour des raisons de sécurité l'électrolyseur TRi produira du chlore pendant un maximum de 30 heures si aucun réglage de temps d'ARRET n'est programmé – sauf si l'appareil est connecté à un contrôleur externe. Après cette période le TRi se mettra en position 'ARRET'.

4.2 Les Programmeurs (Timers)

L'électrolyseur Zodiac TRi possède deux programmeurs de série qui contrôlent le temps de production de chlore (et le temps de filtration si une pompe de filtration y est connectée) en le mettant en marche ou en l'arrêtant selon le besoin.

NOTE : L'usage de ces programmeurs est fortement conseillé dans le cas d'une piscine intérieure et/ou couverte. En effet, dans ces cas la demande en chlore est plus faible (moins de rayonnement UV en provenance du soleil dégradant le chlore) donc les temps de production de chlore seront nécessairement plus courts.

Pendant la saison d'utilisation de la piscine pensez à faire fonctionner le système pendant au moins 8 heures par jour.

NOTE : Le temps de fonctionnement journalier idéal de la filtration est obtenu en divisant par 2 la température de l'eau de votre piscine (mesure en °C).

Exemple : Eau à 28 °C = Temps de filtration journalier de 14 heures.

En hiver il sera peut être possible de réduire le fonctionnement du système de filtration à environ 4 heures par jour. Ces périodes d'activité plus courtes prolongeront la vie de l'électrode.

4.3 Réglage des Programmeurs (Timers)

Pour activer le programmeur il faut rentrer une heure de MARCHE et une heure d'ARRET. Si aucune heure d'ARRET n'est fournie l'électrolyseur se désactivera à 00:00 heures (minuit).

Vous saurez qu'une programmation valide a été rentrée quand le symbole "T" est affiché dans le coin supérieur droit de l'affichage LCD lors de l'affichage de l'écran de marche par défaut.

Pour régler le(s) programmeur(s) :

Appuyer sur le bouton .

Utiliser les touches   pour atteindre 'PROGRAMMATION'.

Appuyer sur le bouton  pour atteindre le menu de réglage de la programmation 'REGLAGE TIMERS'.

Utiliser les touches   pour choisir le programmeur à régler ('TIMER 1' ou 'TIMER 2').

Appuyer sur  .

Utiliser les touches   pour régler l'heure (heure de mise en marche 'ON').

Appuyer sur  pour mémoriser l'heure.

Utiliser les touches   pour régler les minutes (heure de mise en marche 'ON').

Appuyer sur  pour mémoriser les minutes.

Utiliser les touches   pour régler l'heure (heure d'arrêt 'OFF').

Appuyer sur  pour mémoriser l'heure.

Utiliser les touches   pour régler les minutes (heure d'arrêt 'OFF').

Appuyer sur  pour mémoriser les minutes.

TRi retournera au menu de réglage de la programmation 'REGLAGE TIMERS'.

Un appui sur  permet de revenir à l'écran d'affichage opérationnel.

4.4 Effacer la programmation

Pour effacer la programmation :

Appuyer sur  .

Utiliser les touches   pour atteindre 'PROGRAMMATION'.

Appuyer sur  pour accéder au menu 'REGLAGE TIMERS'.

Utiliser les touches   pour atteindre 'RAZ TIMERS'.

Appuyer sur  .

Un message de confirmation d'effacement apparaîtra à l'écran.

4.5 Horloge externe (coffret de commande de la filtration)

Si l'électrolyseur TRi est en marche et que l'horloge du coffret de commande de la filtration ne coupe pas l'alimentation électrique après 24 heures de fonctionnement continues, alors TRi coupera automatiquement la production de chlore pour éviter un surdosage.

NOTE IMPORTANTE : Dans le cas d'une piscine avec une filtration en marche journalière continue (24 h / 24), il est indispensable de programmer sur le coffret de commande de la filtration une coupure de fonctionnement une fois par jour pour éviter que TRi ne se mette en sécurité de production. Le cas échéant, il faudrait réenclencher la production de chlore manuellement (bouton ).

Pour utiliser l'électrolyseur TRi en asservissement à l'horloge du coffret de commande de la filtration :

1. Effacer la programmation éventuelle en suivant la procédure décrite dans le paragraphe ci-dessus 'Effacer la Programmation'.
2. Appuyer sur le bouton  pour mettre l'électrolyseur en marche.

4.6 Ajuster la production de chlore

La quantité de chlore nécessaire pour votre piscine dépend de plusieurs paramètres tels que le volume de la piscine, le nombre de baigneurs, le climat...

La production de chlore apparaît comme un pourcentage sur l'écran d'affichage (tranches de 10%). Il faut effectuer une analyse d'eau régulièrement pour assurer un niveau optimal.

Pour ajuster le niveau de production de chlore :

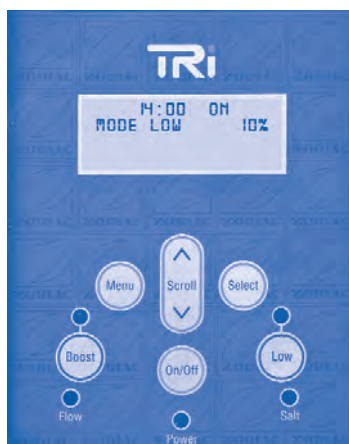
Mettre l'électrolyseur TRi en marche.

Utiliser les touches   pour fixer le niveau de production souhaité.

ATTENTION : Si vous utilisez un système de couverture de la piscine il faut considérablement réduire la production de chlore. Veuillez utiliser le mode LOW si tel est le cas. Appuyer tout simplement sur la touche  (Voir paragraphe 'Mode Low' ci-dessous).



4.7 Mode Low



REMARQUE : Fonction indispensable si votre piscine est intérieure, équipée d'un abri, d'un volet roulant ou d'une couverture.

Si votre piscine possède une couverture (abri, volet, bâche...) vous devez utiliser le mode 'Low'.

Ce mode est aussi appelé mode « Hiver ».

Ce mode a pour effet de limiter la production de chlore à 10%.

Cette réduction de la production à 10% évitera d'avoir une trop forte concentration en chlore pouvant entraîner un risque de corrosion des équipements.

1/ Activation manuelle

1. Pour sélectionner le mode « Low », appuyer sur . Cette manipulation réduira la production de chlore à 10%.

2. 'MODE LOW' apparaîtra à l'écran.

3. Pour arrêter le mode « Low », appuyer de nouveau sur .

NOTE : Le mode « Low » ne peut pas être sélectionné quand le TRi est commandé par un contrôleur externe.

2/ Activation automatique

Si votre piscine est équipée d'un volet roulant électrique, le Zodiac TRi peut y être raccordé. De cette manière, l'électrolyseur TRi basculera automatiquement en mode « Low » lorsque le volet sera fermé.

NOTE IMPORTANTE : L'activation automatique du mode « Low » ne peut se faire que si le volet est raccordé au coffret TRi et s'il délivre une tension comprise entre 12 et 24 V dc (voltage continu) lorsqu'il est fermé.

Schéma de raccordement type :



Fil 0 Vdc (masse) à la borne 'BLK'
Fil + 12-24 Vdc à la borne 'R/W' de gauche (juste à côté de la borne BLK)

NOTE : Il n'est pas possible de désactiver le mode « Low » manuellement quand il s'est activé automatiquement par la fermeture du volet. Pour revenir à une production de chlore normale, le volet doit être ouvert.

Remarque : Se reporter au paragraphe 'Câblage au contrôleur externe' pour la procédure d'ouverture du coffret de commande TRi.

4.8 Mode Boost

A certains moments votre piscine peut avoir besoin d'un dosage plus élevé que la normale. Le mode « Boost » est utilisé pour augmenter le taux de chlore rapidement.

Pour activer le mode « Boost » :

Appuyer sur la touche .

'BOOST' sera affiché sur l'écran et la production de chlore à 100% commencera.

Lorsque le mode « Boost » est activé, les paramètres de production nominale sont temporairement ignorés et l'électrolyseur TRi fonctionnera pendant 24 heures cumulées à un niveau de production de chlore de 100%.



Avec un raccordement électrique classique (asservissement direct), l'électrolyseur TRi fonctionnera à 100% pour une période cumulée de 24 heures avant de rétablir automatiquement le taux de production de chlore initial.

En mode de fonctionnement programmé (utilisation des 'Timers'), le mode « Boost » passe outre les programmations effectuées et l'électrolyseur TRi produira du chlore à 100% durant 24 heures continues. Il rétablira ensuite sa production programmée initiale automatiquement.

REMARQUES :

Le mode « Boost » ne peut être arrêté dans les conditions suivantes :

- 1/ Si le TRi est à l'arrêt. L'électrolyseur doit être en marche pour que le mode « Boost » puisse être arrêté.
- 2/ Si le TRi est commandé par un contrôleur externe.

Dans la plupart des cas la fonction « Boost » peut néanmoins être paramétrée à partir du menu du contrôleur externe.

Voir à cet effet le guide du fabricant de votre contrôleur externe pour plus d'informations le cas échéant.

5

Connexion à un contrôleur externe (Domotique)

Si vous utilisez un système de contrôle centralisé (ou contrôleur externe) pour contrôler votre piscine il faut paramétrer votre électrolyseur TRi pour permettre la communication entre les deux appareils.

Exemple de contrôleur :



5.1 Paramétrer le type de contrôleur externe

NOTE IMPORTANTE : Le paramétrage du type de contrôleur est à effectuer impérativement avant le branchement des câbles d'asservissement au boîtier du contrôleur externe.

Mettre TRi en marche.

Attendre la fin de la séquence de démarrage.

Appuyer sur la touche **Menu**.

Utilisez les touches **^** **v** pour atteindre 'CONTROLEUR EXT'.

Appuyez sur la touche **Select** pour accéder au menu contrôleur.

Utilisez les touches **^** **v** pour sélectionner la version de contrôleur externe que vous utilisez.

Appuyez sur **Select** pour mémoriser votre choix.

TRi affichera le menu principal.

Appuyez sur la touche **Menu** pour retourner à l'écran opérationnel.

NOTE : Votre électrolyseur TRi ne peut être raccordé qu'aux modèles de contrôleurs listés dans le menu 'CONTROLEUR EXT'. Ne pas raccorder TRi à un autre modèle de contrôleur externe.

Attention : utilisateurs de Jandy 'REV L' ou versions plus récentes

Il est primordial que le paramétrage du contrôleur externe soit positionné sur JANDY L/M si un contrôleur Jandy Aqualink 'Rev L' ou une version plus récente est à connecter. Si le mauvais paramétrage est sélectionné l'unité de contrôle Jandy Aqualink pourrait être endommagée.

5.2 Précautions à prendre lors du câblage d'un contrôleur

IMPORTANT : Le câblage du contrôleur doit être effectué par un professionnel expérimenté de la piscine.

Avant de procéder aux branchements ou débranchements de câbles assurez-vous d'avoir coupé l'alimentation électrique du contrôleur externe et de l'unité Zodiac TRi.

Lorsqu'il est connecté à un contrôleur, l'électrolyseur TRi se comporte en « esclave » et répond aux demandes. Dans ce cas les paramètres des programmeurs (timers) sont ignorés et le niveau de production de chlore ne peut être modifié. Toutes les autres fonctions du 'MENU' sont toujours accessibles sauf les modes 'BOOST' et 'LOW'.

5.3 Câblage au contrôleur externe

IMPORTANT : Les instructions suivantes doivent être lues en concordance avec le guide d'installation fourni avec le contrôleur externe.

Retirer la coque d'habillage argentée en appuyant sur les côtés et en soulevant comme indiqué ci-dessous :

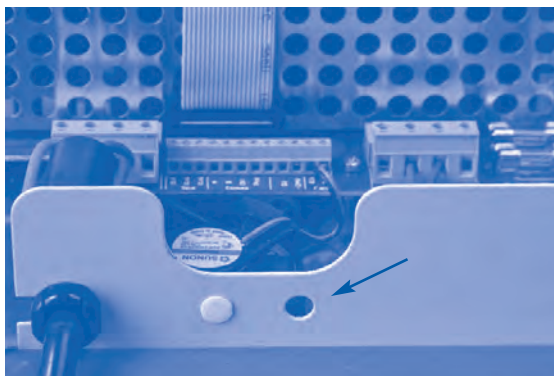


Retirer les deux vis qui fixent le module inférieur à l'unité principale (ci-dessous) :

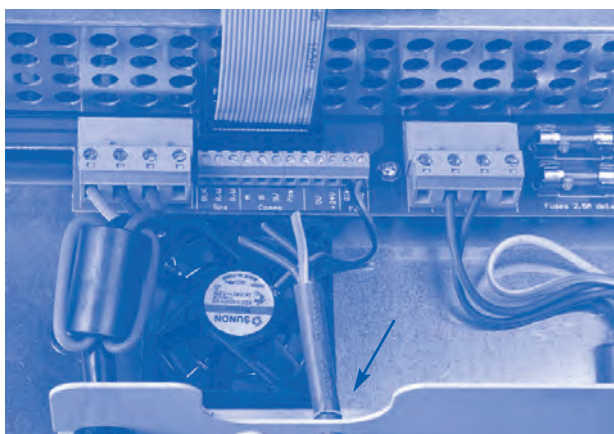


Retirer délicatement le module inférieur de l'unité du TRi.

NOTE : Si vous utilisez le module pH « TRi pH », retirer avec soin la nappe de connexion à l'unité TRi (voir la notice du module « TRi pH »).



Retirer le petit bouchon blanc le plus près du centre du panneau inférieur du TRi.



Passer le câble du contrôleur par le trou (un passe-câble – non fourni – sera peut être nécessaire en fonction de la taille du câble utilisé).
Placer un collier de serrage plastique sur le câble du contrôleur comme indiqué ci-dessous pour prévenir tout arrachement.

➡ En fonction de la marque du contrôleur externe, procéder aux connections suivantes pour le câble à raccorder :

5.4 Contrôleurs Polaris EOS/ Jandy Aqualink :

Fil vert (0V) sur la borne '0V' du TRi
Fil rouge (+V) sur la borne 'POS' du TRi
Fil jaune/blanc (B) sur la borne 'B' du TRi
Fil noir (A) sur la borne 'A' du TRi

5.5 Contrôleurs Pentair Intellitouch :

Fil vert à la borne 'B' du TRi
Fil rouge à la borne 'POS' du TRi
Fil jaune à la borne 'A' du TRi
Fil noir à la borne '0V' du TRi

5.6 Vérification du câblage

Lorsque la connexion entre le contrôleur externe et l'électrolyseur TRi est établie, elle doit être testée.

1. Mettre en marche le contrôleur externe et le Zodiac TRi.
2. Si la connexion est réussie le symbole 'T' apparaîtra en haut à droite de l'écran après environ 20 secondes.
3. Si la connexion échoue coupez l'alimentation électrique des deux appareils et refaites un essai.

5.7 Vérification des connexions

Pour vérifier la connexion :

1. Mettre en marche le TRi et vérifiez le paramétrage du contrôleur (suivre les instructions du paragraphe 'Paramétrer le type de contrôleur externe').
2. Revérifiez la connexion.

NOTE : Pour des raisons de sécurité le Zodiac TRi se met en arrêt si la connexion est perdue.



L'équilibre de l'eau

	pH	Chlore libre mg/L ou ppm	TAC (alcalinité ou pouvoir tampon) °f (ppm)	TH (taux de calcaire) °f (ppm)	Acide cyanurique (stabilisant) mg/L ou ppm	Salinité g/L ou kg/m3
Normes admises	7,0 – 7,6	1 – 3	8 – 20 (80 – 200)	10 – 30 (100 – 300)	25 – 75	3 – 7
Valeurs recommandées	7,2 – 7,4	1 – 2	8 – 15 (80 – 150)	10 – 30 (100 – 300)	< 50	4
Pour augmenter	Ajouter du pH plus	Augmenter la production ou ajouter du chlore	Ajouter du correcteur d'alcalinité (« TAC+ »)	Ajouter du chlorure de calcium	Ajouter de l'acide cyanurique	Ajouter du sel
Pour diminuer	Ajouter du pH minus	Réduire la production ou éteindre l'appareil	Ajouter de l'acide chlorhydrique	Ajouter du séquestrant calcaire ou faire une décarbonatation	Vider la piscine partiellement et remplir à nouveau	Vider la piscine partiellement et remplir à nouveau
Fréquence des tests (en saison)	Hebdomadaire	Hebdomadaire	Mensuelle	Mensuelle	Trimestrielle	Trimestrielle

7

Menu diagnostic

L'électrolyseur Zodiac TRi vous avertit automatiquement par l'intermédiaire d'un message à l'écran en cas de problème ou de défaut. Pour aider à la compréhension de ces messages d'erreur, l'appareil est pourvu d'un menu d'aide au diagnostic interne.

Ce menu à défilement automatique vous aide en vous donnant des pistes pour solutionner le problème rencontré.

Pour accéder au menu « Diagnostic » :

Appuyer sur la touche .

Utiliser les touches   pour atteindre 'DIAGNOSTIC'.

Appuyer sur  pour afficher le menu des messages d'erreur.

Une fois arrivé dans le menu 'MESSAGE ERREUR', utiliser les touches   pour sélectionner le message d'erreur qui a été affiché.

Appuyer sur .

Un certain nombre de suggestions de solutions sont affichées temporairement en ordre de priorité (défilement automatique).

Après l'affichage le TRi revient automatiquement au menu 'DIAGNOSTIC'.

Pour revenir à l'écran opérationnel, appuyer sur la touche . Sinon, le retour à l'écran opérationnel s'effectuera automatiquement au bout d'environ 30 secondes.

8

Messages d'erreurs et avertissements : significations

8.1 'CONTROLLER SEL'

➡ Signification :

La concentration en sel de l'eau de la piscine est insuffisante et/ou la température de l'eau est trop froide (voyant « Salt » allumé en orange).

➡ Causes possibles :

Manque de sel (< 4 g/L) dû à des pertes d'eau ou une dilution (contre-lavage de filtre, renouvellement de l'eau, précipitations, fuite...).

Température de l'eau de la piscine trop froide (< 18 °C, variable).

➡ Solutions :

- Ajouter du sel dans la piscine pour maintenir le taux à 4 g/L. Si vous ne connaissez pas le taux de sel ou comment le tester, consultez votre revendeur.

- Simple signal de limitation de production dans le cas d'une eau froide. Diminuer la production de chlore ou ajouter du sel pour compenser.

8.2 'DEFAUT DEBIT'

➡ Signification :

Le débit d'eau dans la cellule est insuffisant ou nul et le détecteur de débit a interrompu la production de chlore (voyant « Flow » allumé en rouge).

➡ Causes possibles :

Défaillance de la pompe de filtration, encrassement du filtre et ou des skimmers, vanne(s) du by-pass fermée(s), câble(s) débranché(s)...

➡ Solutions :

- Contrôler la pompe, le filtre et le(s) skimmer(s). Les nettoyer si besoin.
- Contrôler le bon fonctionnement du détecteur de débit.
- Contrôler la connexion des câbles (cellule et détecteur de débit).

8.3 'CONTROLLER CELL'

➡ Signification :

L'électrode est sale, entartrée et/ou usée.

➡ Causes possibles :

Filtration défectueuse (pré-filtre ou crépine), taux de calcaire (TH) trop élevé, âge de l'électrode élevé.

➡ Solutions :

- Nettoyer et/ou contrôler le système de filtration (pompe & filtre).
- Contrôler le taux de calcaire (TH) et ajouter du séquestrant calcaire si besoin. Modifier le temps des cycles d'inversion de polarité uniquement si le TH > 40 °f (400 ppm) (voir note importante dans le paragraphe 'Inspection et nettoyage de l'électrode').
- Remplacer l'électrode par un modèle neuf équivalent.

8.4 'DEFAULT PROD'

➡ Signification :

Il y a un problème avec l'alimentation électrique interne du coffret de commande TRi.

➡ Causes possibles :

- Câble d'alimentation de la cellule débranché ou mal connecté.
- Problème électronique interne au coffret de commande suite à un incident électrique externe.

➡ Solutions :

- Eteindre l'électrolyseur TRi (bouton ) et couper l'alimentation électrique du coffret de commande puis vérifier la bonne connexion de tous les câbles (alimentation générale, cellule...)
- Consultez votre revendeur.

8.5 'INVERSION'

➡ Signification :

L'électrolyseur TRi est en train d'inverser la polarité de la cellule. Ce cycle d'auto-nettoyage est automatique; ce message n'est pas un code erreur mais une simple information.

➡ Solution :

Attendre environ 10 minutes et la production de chlore reprendra automatiquement au réglage précédemment choisi.

Maintenance

Pour maintenir votre appareil TRi dans un état optimal nous vous recommandons d'effectuer un entretien régulier.

Inspection et nettoyage de l'électrode

Dans des zones où l'eau est calcaire (TH élevé) il est possible d'avoir à nettoyer l'électrode TRi.

Pour nettoyer l'électrode TRi :

1. Eteindre l'électrolyseur Tri et la filtration, fermer les vannes d'isolement et retirer le bouchon de la cellule.
2. Dévisser la bague de serrage et retirer l'électrode du corps de cellule. La bague est crénelée, cela permet d'utiliser un levier en cas de blocage éventuel.
Si un dépôt de calcaire est présent, placer l'électrode dans une solution nettoyante **sans immerger les bornes de connexion**.



3. Si vous n'utilisez pas une solution nettoyante du commerce vous pouvez la fabriquer vous-même en mélangeant avec soin une (1) part d'acide chlorhydrique avec neuf (9) parts d'eau (**Attention** : toujours verser l'acide dans l'eau et pas l'inverse !). Une solution plus forte réduirait la durée de vie de l'électrode.
4. Laisser la solution nettoyante dissoudre le dépôt de calcaire pendant environ quinze minutes. Débarrassez-vous de la solution nettoyante à une déchetterie municipale agréée, ne jamais la verser dans le réseau d'évacuation des eaux pluviales ou dans les égouts.
6. Rincer l'électrode dans de l'eau propre et la replacer dans le corps de cellule (présence d'un détrompeur d'alignement).



7. Revisser la bague de serrage, reconnector le câble de cellule et remettre le bouchon. Mettre la filtration et l'électrolyseur TRi en marche.
8. Confirmer la production de chlore et les paramètres de fonctionnement sur le coffret de commande. Les réglages de l'horloge sont sauvegardés automatiquement.

NOTE IMPORTANTE : Dans le cas d'une dureté de l'eau trop élevée (eau très calcaire, TH > 40 °f (400 ppm)), il est possible de modifier le temps des cycles d'inversion de polarité de votre électrolyseur TRi pour avoir un meilleur effet autonettoyant de l'électrode.
Consultez votre revendeur si tel est le cas (accès professionnel).

Sécurité d'usage

- ➡ L'électrolyseur Zodiac TRi doit être installé par un professionnel de la piscine. Son installation et son utilisation doivent respecter les conseils du présent manuel.
- ➡ Lors de toute intervention sur le circuit hydraulique et/ou la filtration de votre piscine, veillez à éteindre l'électrolyseur TRi en premier (bouton ) et couper ensuite la filtration puis l'alimentation électrique générale.
- ➡ Lors d'un contre-lavage de filtre (backwash), il faut absolument éteindre votre électrolyseur TRi (bouton ) .
- ➡ Ne pas gratter les électrodes avec une brosse ou tout objet métallique, ne pas les déformer.
- ➡ La température maximale admissible de l'eau passant dans la cellule TRi ne doit pas dépasser 40 °C pour un rendement optimal.
- ➡ La pression de l'eau dans la cellule TRi ne doit pas dépasser 2,75 bar (275 kPa ou 40 PSI).
- ➡ Vérifier la cellule TRi périodiquement pour s'assurer qu'il n'y ait pas de débris que la filtration aurait pu laisser passer et/ou qu'il n'y ait pas de dépôt calcaire sur les électrodes.
- ➡ Le coffret de commande TRi ne doit pas être installé directement au dessus d'une source de chaleur quelle qu'elle soit (pompe, chauffage, radiateur, bloc fermé...). Il doit également être fixé à une paroi verticale dans un endroit sec et ventilé.
- ➡ La durée de vie des équipements électroniques de l'appareil TRi est grandement prolongée si ce dernier est protégé de l'ensoleillement direct et de l'humidité.

a > Conditions

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de notre matériel. Celui-ci fait l'objet de contrôles qualité permanents.

Nous apportons régulièrement des améliorations ou des modifications à nos modèles qui tiennent compte des avancées technologiques. Il est bien entendu que ces perfectionnements ne peuvent être ajoutés aux modèles précédents dans le cadre de l'application de notre garantie.

Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à la fabrication de nos produits, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses. Les frais de transport et de main d'oeuvre demeurant à votre charge.

Cet appareil a été spécialement conçu pour les marchés Européens, Nord Africains et du Proche et Moyen Orient, et ne peut être vendu en dehors de ces zones. De plus cet appareil n'est pas garanti hors de l'Europe, de l'Afrique du Nord et des Pays du Proche et Moyen Orient.

b > Durée de la garantie

Le coffret de commande et la cellule de votre électrolyseur Zodiac TRi font l'objet d'une garantie inconditionnelle : quelles que soient les causes de leur détérioration, ils seront remis en état ou échangés durant les 36 mois (3 ans) suivant votre achat (la date de facturation faisant foi).

c > Objet de la garantie

Pendant la période de garantie définie ci-dessus, toute pièce reconnue par Zodiac comme défectueuse sera remise en état ou échangée par une pièce neuve ou en état de bon fonctionnement.

Dans tous les cas, les frais de déplacement et de main d'oeuvre seront à la charge de l'utilisateur.

En cas de retour en atelier, les frais de transport aller-retour seront à la charge de l'utilisateur, les frais de main d'oeuvre restent à la charge du constructeur.

L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à indemnités.

Notre responsabilité ne saurait en outre être engagée en cas de défaut d'installation ou de non respect des règles de sécurité.

En tout état de cause, la garantie légale du vendeur continue à s'appliquer en vertu de l'article 4 du décret n° 78-464 du 24 mars 1978. La garantie légale de l'article 1641 du code civil s'applique.

d > Avaries de transport

Les appareils voyagent toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci, avant de prendre livraison de l'appareil, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur.

Notre responsabilité ne saurait être engagée à ce sujet.

e > Lois et litiges

La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence aux seuls tribunaux français.



ZODIAC

www.zodiac-poolcare.com

ZODIAC POOL CARE EUROPE
Parc d'Activités du Chêne
2 rue Edison
69500 Bron - France
www.zodiac-poolcare.com
zpce@zodiac-poolcare.com

N° Azur 0 810 810 658
PRIX APPEL LOCAL

- (FR) Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre détaillant
- (GB) For further information please contact your retailer
- (ES) Para más información contact con su distribuidor habitual
- (DE) Hinweise und Auskünfte erhalten Sie bei Ihrem Händler
- (IT) Per qualsiasi informazione supplementare, mettetevi in contatto con il vostro rivenditore al dettaglio
- (NL) Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot uw zwembadbouwer
- (PT) Para obter mais informações, contacte o seu representante